

TEILEGUTACHTEN

TÜV NORD PART CERTIFICATE

TGA Art 8.2

Nr.: TU-025989-R2-024

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßigem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß §19 Abs.3 Nr.4 StVZO
on the compliance of a vehicle when parts are properly installed and fitted to the car in accordance with §19 Par.3 No.4 StVZO

für das Teil / den Änderungsumfang : **Sonderfahrwerksfedern**
for the part / scope of modification *Special suspension springs*

vom Typ : **E1015021; E1015024; E1079010; E1079012;**
of the type : **E1079013; E1081015; E1085041; E1085042;**
E1085043; E1085044



des Herstellers : **Heinrich Eibach GmbH**
from the manufacturer

Am Lennedamm 1
57413 Finnentrop

0. Hinweise für den Fahrzeughalter *Instructions for vehicle owner*

note from the translator: *The following instructions refer to the German regulations. In other countries different regulations may apply. In any case carefully read and follow the technical guidelines given for your safety and driving pleasure!*

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme: ***Performance and confirmation without delay of modification acceptance:***

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden !
Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

With the modification the type approval of the vehicle will expire if the modification acceptance provided for in StVZO § 19 Par. 3 is not performed and confirmed without delay or if conditions laid down are not complied with !

After performance of the technical modification, the vehicle must be presented without delay together with the present TÜV Nord part certificate to an officially recognised inspector or tester at a Technical Inspection Centre or an inspection engineer from an officially recognised inspection organisation to perform and confirm the specified modification acceptance.

Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:

Compliance with instructions and conditions:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

The instructions and conditions given in III. and IV. must be complied with.

Mitführen von Dokumenten:

availability of documents:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

After the acceptance procedure the certificate with confirmation of the modification acceptance must be available in the car and presented to authorised persons on demand; this will not apply once the vehicle documents have been amended.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Amendment of vehicle documents:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

The vehicle owner must apply, in accordance with the provision in the confirmation concerning correct modification, for the competent licensing authority to amend the vehicle documents.

Further conditions can be found in the confirmation of correct modification.

I. Verwendungsbereich ***Area of use***

Sonderfahrwerksfedern zur Tieferlegung des Aufbaus um max. 25-30 mm in Verbindung mit Austausch-Serienpuffer an Achse 1.

Special suspension springs for lowering of the body of max. 25-30 mm in connection with exchange serious bump stops at axle 1.

I.1 Verwendungsbereich
Area of use

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Audi	
Fahrzeugtyp <i>Type of vehicle</i>	8V	
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	A3 3-Türer, 4-Türer Limousine, Cabriolet und Sportback 3-doors, 4-doors Saloon, Convertible and Sportback	A3 Cabriolet Convertible
EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>	e1*2007/46*0607*.. ab NT 01	e1*2007/46*0612*..

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

Hinweis: die Zuordnung der jeweiligen Federn ist achsweise getrennt zu betrachten
note: the allocation of the springs has to be done separately for each axle

I.1 Einschränkungen zum Verwendungsbereich
Limitations of area of use

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-15-021-01-VA	11-15-021-02-VA
Antriebstyp <i>drive version</i>	2WD / 4WD (quattro)	
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 985 kg up to max.	bis max. 1075 kg up to max..

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-85-041-01-VA	
Antriebstyp <i>drive version</i>	2WD / 4WD (quattro)	
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1110 kg up to max.	

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Seite 4 von 38
 page of

Typ : E1015021; E1015024; E1079010; E1079012;
 type : E1079013; E1081015; E1085041; E1085042;
 E1085043; E1085044

Datum / date
 29.09.2017

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i> für Achs- u. Aufbau typ for axle- and body type und zul. Achslasten and perm. axle loads	<p style="text-align: center;">EW1540002HA</p> <p style="text-align: center;">3-Türer Verbundlenkerachse</p> <p style="text-align: center;"><i>3-doors torsionbeam axle</i></p> <p style="text-align: center;">bis max. 990 kg up to max.</p>	<p style="text-align: center;">11-15-021-01-HA</p> <p style="text-align: center;">3-Türer Mehrlenkerachse 2WD</p> <p style="text-align: center;"><i>3-doors multilink axle 2WD</i></p> <p style="text-align: center;">bis max. 1010 kg up to max.</p>
---	--	--

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i> für Variante for version und zul. Achslasten and perm. axle loads	<p style="text-align: center;">EW7907002HA</p> <p style="text-align: center;">Sportback Verbundlenkerachse</p> <p style="text-align: center;"><i>Sportback torsionbeam axle</i></p> <p style="text-align: center;">bis max. 1000 kg up to max.</p>	<p style="text-align: center;">11-15-021-05-HA</p> <p style="text-align: center;">Sportback und Limousine Mehrlenkerachse 2WD</p> <p style="text-align: center;">und</p> <p style="text-align: center;">3-Türer Mehrlenkerachse 4WD (quattro)</p> <p style="text-align: center;"><i>Sportback and Saloon multilink axle 2WD</i></p> <p style="text-align: center;">and</p> <p style="text-align: center;"><i>3-doors multilink axle 4WD</i></p> <p style="text-align: center;">bis max. 1065 kg up to max.</p>	<p style="text-align: center;">11-15-007-15-HA</p> <p style="text-align: center;">Cabriolet (2WD), Sportback und Limousine Mehrlenkerachse 4WD (quattro)</p> <p style="text-align: center;"><i>Convertible (2WD) Sportback and Saloon multilink axle 4WD</i></p> <p style="text-align: center;">bis max. 1150 kg up to max.</p>
--	---	--	--

Erhöhte serienmäßige Anhängelast an Achse-2 (HA) bei Anhängetrieb ggf. streichen
 Cross out possibly the original raised load for trailer operation on Axle-2 (RA)

weitere Einschränkungen : Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung
 further limitations: not for vehicles with ride-height control system

I.2 Verwendungsbereich
Area of use

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Audi	
Fahrzeugtyp <i>Type of vehicle</i>	8V	
Fahrwerkausführung <i>suspension version</i>	Für Fahrzeuge mit serienmäßigem S-Line Fahrwerk ab 135 KW und 4WD (quattro) <i>for vehicles with original S-Line suspension from 135 KW and 4WD</i>	
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	A3 / S3 3-Türer, 4-Türer Limousine, Cabriolet und Sportback 3-doors, 4-doors Saloon, Convertible and Sportback	A3 Cabriolet Convertible
EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>	e1*2007/46*0607*.. ab NT 01	e1*2007/46*0612*..

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Quattro	
Fahrzeugtyp <i>Type of vehicle</i>	8V	
Fahrwerkausführung <i>suspension version</i>	Für Fahrzeuge mit serienmäßigem S-Line Fahrwerk <i>for vehicles with original S-Line suspension</i>	
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	RS 3 Sportback und RS 3 Limousine RS 3 Sportback and RS 3 Saloon	
EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>	e1*2007/46*0608*.. ab NT 01	

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

Hinweis: die Zuordnung der jeweiligen Federn ist achsweise getrennt zu betrachten
note: the allocation of the springs has to be done separately for each axle

I.2 Einschränkungen zum Verwendungsbereich

Limitations of area of use

Federausführung vorne <i>Spring version front</i> für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	11-15-021-12-VA bis max. 1100 kg <i>up to max.</i>
--	--

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i> für Variante <i>for version</i> und zul. Achslasten <i>and perm. axle loads</i>	11-15-021-12-HA 3-Türer Mehrlenkerachse <i>3-doors</i> <i>multilink axle</i> bis max. 1040 kg <i>up to max.</i>	11-15-021-13-HA Cabriolet, Sportback und Limousine Mehrlenkerachse <i>Convertible,</i> <i>Sportback and saloon</i> <i>multilink axle</i> bis max. 1080 kg <i>up to max.</i>
--	---	--

Erhöhte serienmäßige Anhängelast an Achse-2 (HA) bei Anhängetrieb ggf. streichen
 Cross out possibly the original raised load for trailer operation on Axle-2 (RA)

weitere Einschränkungen : Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung

further limitations: not for vehicles with ride-height control system

I.3 Verwendungsbereich
Area of use

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Audi
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	A3 Sportback e-tron
Fahrzeugtyp <i>Type of vehicle</i>	8V
EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>	e1*2007/46*0607*..

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

I.3 Einschränkungen zum Verwendungsbereich
Limitations of area of use

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-85-041-01-VA
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1110 kg up to max.

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	11-15-007-04-HA
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1250 kg up to max.

weitere Einschränkungen : Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung
further limitations: not for vehicles with ride-height control system

I.4 Verwendungsbereich
Area of use

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Audi
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	A3 Sportback g-tron
Fahrzeugtyp <i>Type of vehicle</i>	8V
EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>	e1*2007/46*0607*..

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

I.4 Einschränkungen zum Verwendungsbereich
Limitations of area of use

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-15-021-01-VA
für zulässige Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 985 kg <i>up to max.</i>

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	7908002HA
für zulässige Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 990 kg <i>up to max.</i>

weitere Einschränkungen : Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung
further limitations: not for vehicles with ride-height control system

I.5 Verwendungsbereich
Area of use

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Audi
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	Q2 2WD / 4WD (quattro)
Fahrzeugtyp <i>Type of vehicle</i>	GA
EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>	e1*2007/46*1552*..

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

I.5 Einschränkungen zum Verwendungsbereich
Limitations of area of use

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-85-041-01-VA	11-85-042-03-FA	11-85-043-02-FA
für Fahrzeugausführung <i>for vehicle version</i>	2WD	2WD	4WD (quattro)
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 995 kg up to max.	bis max. 1065 kg up to max.	bis max. 1160 kg up to max.

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	79 08 002 HA	11-85-012-01-HA
für Achstyp <i>for axle- type</i>	Verbundlenkerachse 2WD Torsionbeam axle 2WD	Mehrlenkerachse 4WD (quattro) Multilink axle 4WD
für zulässige Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 935 kg *) up to max.	bis max. 1020 kg **) up to max.

*) einschließlich serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängetrieb bis zu 1010 kg
 including serious Raised load for trailer operation up to 1010 kg

**) einschließlich serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängetrieb bis zu 1095 kg
 including serious Raised load for trailer operation up to 1095 kg

Tieferlegung des Aufbaus um ca.35 mm durch andere Fahrwerksfedern in Verbindung mit Serienpuffer an Achse 1.
 Lowering of the body of max.35 mm by means of exchanged suspension springs in connection with serious bump stops at axle 1.

weitere Einschränkungen : Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung
 further limitations: not for vehicles with ride-height control system

I.6 Verwendungsbereich
Area of use

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Seat Leon 3-Türer (SC), 5-Türer und Kombi (ST) <i>3-doors, 5-doors and Station wagon</i> 5F e9*2007/46*0094*..
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	
Fahrzeugtyp <i>Type of vehicle</i>	
EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>	

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

Hinweis: die Zuordnung der jeweiligen Federn ist achsweise getrennt zu betrachten
note: the allocation of the springs has to be done separately for each axle

I.6 Einschränkungen zum Verwendungsbereich
Limitations of area of use

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-15-021-01-VA	11-15-021-02-VA
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 985 kg <i>up to max.</i>	bis max. 1075 kg <i>up to max.</i>

Aufbauvarianten <i>chassis versions</i>	nur Limousine <i>only Saloon</i>	
	EW1540002HA	11-15-021-01-HA
Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	Verbundlenkerachse <i>Torsionbeam axle</i>	Mehrlenkerachse 2WD <i>Multilink axle 2WD</i>
für Achstyp <i>for axle- type</i>		
und zul. Achslasten <i>and perm. axle loads</i>	bis max. 990 kg <i>up to max.</i>	bis max. 1010 kg <i>up to max.</i>

TEILEGUTACHTEN Nr.: TU-025989-R2-024

TÜV Nord part certificate No.:

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
Manufacturer



Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : Special suspension springs

Seite 11 von 38
page of

Typ : E1015021; E1015024; E1079010; E1079012;
type : E1079013; E1081015; E1085041; E1085042;
E1085043; E1085044

Datum / date
29.09.2017

Aufbauvarianten <i>chassis versions</i> Federausführung hinten <i>Spring version rear</i> für Achstyp <i>for axle- type</i> und zul. Achslasten <i>and perm. axle loads</i>	nur Kombi (ST-Varianten) <i>only Station wagon</i>	
	11-70-012-01-HA Verbundlenkerachse <i>Torsionbeam axle</i> bis max. 1050 kg <i>up to max.</i>	11-15-007-15-HA Mehrlenkerachse 2WD <i>Multilink axle 2WD</i> bis max. 1150 kg <i>up to max.</i>

weitere Einschränkungen : / *further limitations:*

Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung! / *not for vehicles with ride-height control system*

Nicht für Fahrzeuge mit der Handelsbezeichnung Leon X-Perience! / *not for models with the sales name Leon X-Perience*

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs
Seite 12 von 38
page of
 Typ : E1015021; E1015024; E1079010; E1079012;
 type : E1079013; E1081015; E1085041; E1085042;
 E1085043; E1085044
Datum / date
29.09.2017

I.7 Verwendungsbereich

Area of use

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Seat
Handelsbezeichnung model: sales name	Ateca
Fahrzeugtyp Type of vehicle	5FP
EG-BE-Nr. *) EC type approval No. *)	e9*2007/46*6394*..

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

I.7 Einschränkungen zum Verwendungsbereich

Limitations of area of use

Federausführung vorne Spring version front	11-85-043-01-FA	11-85-043-02-FA
für zul. Achslasten for permissible axle loads	bis max. 1080 kg up to max.	bis max. 1160 kg up to max.

Federausführung hinten Spring version rear	11-81-015-01-RA	11-85-043-04-RA
für Achstyp for axle- type	Verbundlenkerachse 2WD	Mehrlenkerachse 4WD (4Drive)
für zulässige Achslasten for permissible axle loads	Torsionbeam axle 2WD	Multilink axle 4WD
	bis max. 990 kg *) up to max.	bis max. 1250 kg up to max.

*) einschließlich serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängetrieb bis zu 1015 kg
including serious Raised load for trailer operation up to 1015 kg

Tieferlegung des Aufbaus um ca. 35 mm durch andere Fahrwerksfedern in Verbindung mit Serienpuffer an Achse 1.

Lowering of the body of max. 35 mm by means of exchanged suspension springs in connection with serious bump stops at axle 1.

weitere Einschränkungen : Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung
further limitations: not for vehicles with ride-height control system

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

 Seite 13 von 38
 page of

 Typ : E1015021; E1015024; E1079010; E1079012;
 type : E1079013; E1081015; E1085041; E1085042;
 E1085043; E1085044

 Datum / date
 29.09.2017

I.8 Verwendungsbereich

Area of use

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Skoda	
Handelsbezeichnung model: sales name	Octavia	
Fahrzeugtyp Type of vehicle	5E	
EG-BE-Nr. *) EC type approval No. *)	e11*2007/46*0243*..	e11*2007/46*0244*..

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

Hinweis: die Zuordnung der jeweiligen Federn ist achsweise getrennt zu betrachten
note: the allocation of the springs has to be done separately for each axle

I.8 Einschränkungen zum Verwendungsbereich

Limitations of area of use

Federausführung vorne Spring version front	11-15-021-01-VA	11-15-021-02-VA
für zul. Achslasten for permissible axle loads	bis max. 985 kg up to max.	bis max. 1075 kg up to max.

Federausführung hinten Spring version rear	11-70-012-01-HA	11-15-007-15-HA
für Fahrzeugausführung for vehicle version	Verbundlenkerachse Torsionbeam axle	Mehrlenkerachse 2WD / 4WD (4x4) Multilink axle 2WD / 4WD
und zul. Achslasten and perm. axle loads	bis max. 1050 kg up to max.	bis max. 1150 kg *) up to max.

*) einschließlich serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängetrieb bis zu 1170 kg
including serious Raised load for trailer operation up to 1170 kg

weitere Einschränkungen : / further limitations:

Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung/ not for vehicles with ride-height control system

Nicht für Fahrzeuge mit der Handelsbezeichnung Octavia Scout/ not for models with the sales name Octavia Scout

I.9 Verwendungsbereich
Area of use

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Skoda	
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	Superb 2WD / 4WD (4x4)	
Fahrzeugtyp <i>Type of vehicle</i>	3T	
EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>	e11*2001/116*0326*.. ab NT 32	e11*2007/46*0014*.. ab NT 22

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

Hinweis: die Zuordnung der jeweiligen Federn ist achsweise getrennt zu betrachten
note: the allocation of the springs has to be done separately for each axle

I.9 Einschränkungen zum Verwendungsbereich
Limitations of area of use

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-15-021-01-VA	11-15-021-02-VA
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 985 kg up to max.	bis max. 1075 kg up to max.

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-85-041-01-VA	11-85-042-03-FA
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1110 kg up to max.	bis max. 1200 kg up to max.

TEILEGUTACHTEN Nr.: TU-025989-R2-024

TÜV Nord part certificate No.:

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
Manufacturer



Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : Special suspension springs

Seite 15 von 38
page of

Typ : E1015021; E1015024; E1079010; E1079012;
type : E1079013; E1081015; E1085041; E1085042;
E1085043; E1085044

Datum / date
29.09.2017

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	11-15-007-04-HA	11-79-008-01-HA
für Variante <i>for version</i>	Limousine 2WD Saloon 2WD	Kombi 2WD / 4WD und Limousine 4WD Station wagon 2WD / 4WD and Saloon 4WD
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1250 kg up to max.	bis max. 1253 kg up to max.

weitere Einschränkungen : / *further limitations:*

Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung / *not for vehicles with ride-height control system*

Nicht für Fahrzeuge mit Luftfahrwerk / *not for vehicles with air-suspension*

I.10 Verwendungsbereich
Area of use

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Skoda
Handelsbezeichnung model: sales name	Kodiaq
Fahrzeugtyp Type of vehicle	NS
EG-BE-Nr. *) EC type approval No. *)	e8*2007/46*0249*..

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

I.10 Einschränkungen zum Verwendungsbereich
Limitations of area of use

Federausführung vorne Spring version front	11-85-043-03-FA
für zul. Achslasten for permissible axle loads	bis max. 1220 kg up to max.
Federausführung hinten Spring version rear	11-79-013-01-RA
für zul. Achslasten for permissible axle loads	bis max. 1390 kg up to max.

Tieferlegung des Aufbaus um ca.35 mm durch andere Fahrwerksfedern in Verbindung mit Serienpuffer an Achse 1.
Lowering of the body of max.35 mm by means of exchanged suspension springs in connection with serious bump stops at axle 1.

weitere Einschränkungen :

Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung

Die Verwendung der o.a. Umrüstung ist bei Fahrzeugen der Fahrzeugklassen M1G / N1G (Geländefz.Pers.bef./ Geländefz.Güter.bef.) nur dann zulässig, wenn deren Fahrgeräusch 74 dB(A) (Diesel-Direkteinspritzer 75 dB(A)) nicht überschreitet.

Die Fahrzeugklasse ist dann in M1 / N1 zu ändern.

In diesem Fall darf die Anhängelast die zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs nicht überschreiten.

further limitations:

not for vehicles with ride-height control system

For vehicles with Off-Road-Classification (M1G/N1G) only allowed with pass-by-noise, less than 74 dB(A) and for vehicles with diesel engines with direct injection, pass-by-noise less than 75 dB(A) change of classification to M1/N1.

In this case the trailer load may not pass the permissible gross vehicle weight of the vehicle

I.11 Verwendungsbereich
Area of use

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Volkswagen, VW	
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	Golf 7 2WD	
Fahrzeugtyp <i>Type of vehicle</i>	AU	AUV
EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>	e1*2007/46*0623*.. e1*2007/46*0624*..	e1*2007/46*0627*..

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

Hinweis: die Zuordnung der jeweiligen Federn ist achsweise getrennt zu betrachten
note: the allocation of the springs has to be done separately for each axle

I.11 Einschränkungen zum Verwendungsbereich
Limitations of area of use

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-15-021-01-VA	11-15-021-02-VA	11-85-041-01-VA
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. up to 985 kg max.	bis max. up to 1075 kg max.	bis max. up to 1110 kg max.

Aufbauvarianten <i>chassis versions</i>	Limousine Saloon	
Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	EW1540002HA	11-15-021-01-HA
für Achs- u. Aufbautyp <i>for axle- and body type</i>	Verbundlenkerachse Torsionbeam axle	Mehrlenkerachse 2WD, Multilink axle 2WD
und zul. Achslasten <i>and perm. axle loads</i>	bis max. 990 kg up to max.	bis max. 1010 kg up to max.

Aufbauvarianten <i>chassis versions</i>	Kombi und Sportsvan Station wagon and Sportsvan	
Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	11-70-012-01-HA	11-15-007-15-HA
für Achs- u. Aufbautyp <i>for axle- and body type</i>	Verbundlenkerachse Torsionbeam axle	Mehrlenkerachse 2WD, Multilink axle 2WD
und zul. Achslasten <i>and perm. axle loads</i>	bis max. 1050 kg up to max.	bis max. 1150 kg up to max.

weitere Einschränkungen : Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung
further limitations: not for vehicles with ride-height control system

I.12 Verwendungsbereich

Area of use

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Volkswagen, VW (Volkswagen R GmbH)	
Handelsbezeichnung model: sales name	Golf 7 / Golf 7 R 4WD (4Motion)	
Fahrzeugtyp Type of vehicle	AU	AUV
EG-BE-Nr. *) EC type approval No. *)	e1*2007/46*0623*..	e1*2007/46*0627*..

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

I.12 Einschränkungen zum Verwendungsbereich

Limitations of area of use

Federausführung vorne Spring version front	11-85-041-01-VA	
für zulässige Achslasten for permissible axle loads	bis max. 1110 kg up to max.	

Federausführung hinten Spring version rear	11-15-021-05-HA	11-15-007-15-HA
für zulässige Achslasten for permissible axle loads	bis max. 990 kg *) up to max.	bis max. 1150 kg up to max.

*) einschließlich serienmäßig erhöhter Achslast bei Antriebsbetrieb bis zu 1010 kg
including serious Raised load for trailer operation up to 1010 kg

Tieferlegung des Aufbaus um ca.30 mm durch andere Fahrwerksfedern in Verbindung mit original –PUR–Austauschendanschlägen gem. Punkt II. an Achse 1.

Lowering of the body of ca.30 mm by means of exchanged suspension springs in connection with original PUR exchange bump stops see point II. at axle 1.

Bei Golf 7 R Modellen, Tieferlegung des Aufbaus um max.15 mm durch andere Fahrwerksfedern in Verbindung mit Serienpuffer an Achse 1.

For Golf 7 R type, lowering of the body of max.15 mm by means of exchanged suspension springs in connection with serious bump stops at axle 1.

weitere Einschränkungen : / further limitations:

Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung/ not for vehicles with ride-height control system

Nicht für Fahrzeuge mit der Handelsbezeichnung Golf Variant Alltrack/ not for models with the sales name Golf Variant Alltrack

I.13 Verwendungsbereich
Area of use

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Volkswagen, VW
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	e-Golf
Fahrzeugtyp <i>Type of vehicle</i>	AU
EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>	e1*2007/46*0623*..

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

I.13 Einschränkungen zum Verwendungsbereich
Limitations of area of use

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-15-021-02-VA
für zulässige Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1075 kg <i>up to max.</i>

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	11-15-007-04-HA
für zulässige Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1250 kg <i>up to max.</i>

weitere Einschränkungen : Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung
further limitations: not for vehicles with ride-height control system

I.14 Verwendungsbereich
Area of use

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Volkswagen, VW
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	Golf GTE
Fahrzeugtyp <i>Type of vehicle</i>	AU
EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>	e1*2007/46*0623*..

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

I.14 Einschränkungen zum Verwendungsbereich
Limitations of area of use

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-85-041-01-VA
für zulässige Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1110 kg <i>up to max.</i>

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	11-15-007-04-HA
für zulässige Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1250 kg <i>up to max.</i>

weitere Einschränkungen : Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung
further limitations: not for vehicles with ride-height control system

I.15 Verwendungsbereich
Area of use

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Volkswagen, VW	
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	Touran	
Fahrzeugtyp <i>Type of vehicle</i>	1T	
EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>	e1*2001/116*0211*.. ab NT 36	e1*2007/46*0357*.. ab NT 14

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

Hinweis: die Zuordnung der jeweiligen Federn ist achsweise getrennt zu betrachten
note: the allocation of the springs has to be done separately for each axle

I.15 Einschränkungen zum Verwendungsbereich
Limitations of area of use

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-15-021-02-VA	
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1075 kg up to max.	

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-85-041-01-VA	11-85-042-03-FA
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1110 kg up to max.	bis max. 1200 kg up to max.

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	11-79-008-01-HA	
für Variante <i>for version</i>	alle / all	
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1253 kg *) up to max.	

*) einschließlich serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängetrieb bis zu 1285 kg
 including serious Raised load for trailer operation up to 1285 kg

weitere Einschränkungen : Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung
further limitations: not for vehicles with ride-height control system

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

 Seite 22 von 38
 page of

 Typ : E1015021; E1015024; E1079010; E1079012;
 type : E1079013; E1081015; E1085041; E1085042;
 E1085043; E1085044

 Datum / date
 29.09.2017

I.16 Verwendungsbereich
Area of use

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Volkswagen, VW	
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	Tiguan (MQB)	
Fahrzeugtyp <i>Type of vehicle</i>	5N	
EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>	e1*2001/116*0450*.. ab NT 24	e1*2007/46*0487*.. ab NT 15

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

I.16 Einschränkungen zum Verwendungsbereich
Limitations of area of use

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-85-043-01-FA	11-85-043-02-FA	11-85-043-03-FA
Antriebstyp <i>drive version</i>	2WD / 4WD (4Motion)		
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. up to max. 1090 kg	bis max. up to max. 1160 kg	bis max. up to max. 1220 kg

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	11-15-007-04-HA	11-85-043-04-RA
Antriebstyp <i>drive version</i>	2WD	4WD (4Motion)
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. up to max. 1250 kg	bis max. up to max. 1250 kg

Tieferlegung des Aufbaus um ca.35 mm durch andere Fahrwerksfedern in Verbindung mit Serienpuffer an Achse 1.

Lowering of the body of max.35 mm by means of exchanged suspension springs in connection with serious bump stops at axle 1.

TEILEGUTACHTEN Nr.: TU-025989-R2-024

TÜV Nord part certificate No.:

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
Manufacturer



Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : Special suspension springs

Seite 23 von 38
page of

Typ : E1015021; E1015024; E1079010; E1079012;
type : E1079013; E1081015; E1085041; E1085042;
E1085043; E1085044

Datum / date
29.09.2017

weitere Einschränkungen:

Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung

Nicht für Fahrzeuge mit der Handelsbezeichnung Tiguan Allspace

Die Verwendung der o.a. Umrüstung ist bei Fahrzeugen der Fahrzeugklassen M1G / N1G (Geländefz.Pers.bef./ Geländefz.Güter.bef.) nur dann zulässig, wenn deren Fahrgeräusch 74 dB(A) (Diesel-Direkteinspritzer 75 dB(A)) nicht überschreitet.

Die Fahrzeugklasse ist dann in M1 / N1 zu ändern.

In diesem Fall darf die Anhängelast die zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs nicht überschreiten.

further limitations:

not for vehicles with ride-height control system

not for models with the sales name Tiguan Allspace

For vehicles with Off-Road-Classification (M1G/N1G) only allowed with pass-by-noise, less than 74 dB(A) and for vehicles with diesel engines with direct injection, pass-by-noise less than 75 dB(A) change of classification to M1/N1.

In this case the trailer load may not pass the permissible gross vehicle weight of the vehicle

I.17 Verwendungsbereich
Area of use

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Volkswagen, VW
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	Arteon
Fahrzeugtyp <i>Type of vehicle</i>	3H
EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>	e1*2007/46*1725*..

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

I.17 Einschränkungen zum Verwendungsbereich
Limitations of area of use

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-85-041-01-VA	11-85-042-03-FA
Antriebstyp <i>drive version</i>	2WD / 4WD (4Motion)	
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1110 kg up to max.	bis max. 1200 kg up to max.

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	11-15-007-15-HA	11-15-007-04-HA
Antriebstyp <i>drive version</i>	2WD	4WD (4Motion)
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1150 kg *) up to max.	bis max. 1250 kg up to max.

*) einschließlich serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängetrieb bis zu 1175 kg
 including serious Raised load for trailer operation up to 1175 kg

weitere Einschränkungen : / further limitations:

Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung/ not for vehicles with ride-height control system

Nicht für Fahrzeuge mit Luftfahrwerk/ not for vehicles with air-suspension

I.18 Verwendungsbereich
Area of use

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Volkswagen, VW	
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	Passat (B8)	
Fahrzeugtyp <i>Type of vehicle</i>	3C	
EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>	e1*2001/116*0307*.. ab NT 37	e1*2007/46*0502*.. ab NT 11

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

Hinweis: die Zuordnung der jeweiligen Federn ist achsweise getrennt zu betrachten
note: the allocation of the springs has to be done separately for each axle

I.18 Einschränkungen zum Verwendungsbereich
Limitations of area of use

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-15-021-01-VA	11-15-021-02-VA
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 985 kg up to max.	bis max. 1075 kg up to max.

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-85-041-01-VA	11-85-042-03-FA
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1110 kg up to max.	bis max. 1200 kg up to max.

TEILEGUTACHTEN Nr.: TU-025989-R2-024

TÜV Nord part certificate No.:

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
Manufacturer



Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : Special suspension springs

Seite 26 von 38
page of

Typ : E1015021; E1015024; E1079010; E1079012;
type : E1079013; E1081015; E1085041; E1085042;
E1085043; E1085044

Datum / date
29.09.2017

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	11-15-007-04-HA	11-85-016-10-HA
für Variante <i>for version</i>	-----	Variant (Kombi) 4WD Station wagon 4WD
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1250 kg *) up to max.	bis max. 1250 kg **) up to max.

*) Erhöhte Hinterachslast bei Anhängetrieb bis max. 1260 kg
Raised load for trailer operation up to max. 1260 kg

**) Erhöhte Hinterachslast bei Anhängetrieb bis max. 1275 kg
Raised load for trailer operation up to max. 1275 kg

weitere Einschränkungen : / further limitations:

Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung/ not for vehicles with ride-height control system

Nicht für Fahrzeuge mit der Handelsbezeichnung Passat Alltrack/ not for models with the sales name Passat Alltrack

Nicht für Fahrzeuge mit Luftfahrwerk/ not for vehicles with air-suspension

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs
Seite 27 von 38
page of
 Typ : E1015021; E1015024; E1079010; E1079012;
 type : E1079013; E1081015; E1085041; E1085042;
 E1085043; E1085044
Datum / date
29.09.2017
I.19 Verwendungsbereich
Area of use

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Volkswagen, VW
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	Passat GTE (B8) Limousine und Variant (Kombi) Saloon and Station wagon
Fahrzeugtyp <i>Type of vehicle</i>	3C
EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>	e1*2001/116*0307*.. ab NT 37

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

I.19 Einschränkungen zum Verwendungsbereich
Limitations of area of use

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-85-042-03-FA
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1200 kg up to max.

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	11-85-016-10-HA
für Variante <i>for version</i>	alle / all
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1250 kg up to max

weitere Einschränkungen : / further limitations:

Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung/ not for vehicles with ride-height control system

Nicht für Fahrzeuge mit der Handelsbezeichnung Passat Alltrack/ not for models with the sales name Passat Alltrack

Nicht für Fahrzeuge mit Luftfahrwerk/ not for vehicles with air-suspension

II. Beschreibung des Teiles / Änderungsumfanges
Description of the part / Scope of modification

Bauart <i>Design</i>	zylindrische Schraubendruckfeder <i>Cylindrical coil spring</i>
Kennzeichnung : <i>identification :</i> Art/Ort der Kennzeichnung: <i>Type / Location of marking</i>	Hersteller-Logo, Herstelldatum und Federausführung <i>manufacturer's-logo, date of manufacture and spring version</i> Ausführungsbez. aufgedruckt im Bereich mittlere Windung <i>version printed on area of centre coil</i>
Oberflächenschutz <i>Surface protection</i>	Kunststoffbeschichtung <i>powder coating</i>

Technische Daten
Technical data

VORDERACHSE
FRONT AXLE

Kennzeichnung: <i>Identification</i>	11-15-021-01-VA	11-15-021-02-VA	11-15-021-12-VA
Feder-Charakteristik <i>Characteristic</i>	lineare	lineare	progressive
Außendurchmesser (mm) <i>Outer diameter</i>	134	132,5	133
Drahtdurchmesser (mm) <i>Wire diameter</i>	11,5	11,75	12,75
ungespannte Federlänge <i>untensioned length</i>	253	254	216
Gesamtwindungszahl <i>Total number of coils</i>	4,75	4,75	4,75

Kennzeichnung: <i>Identification</i>	11-85-041-01-VA	11-85-042-03-FA	11-85-043-01-FA
Feder-Charakteristik <i>Characteristic</i>	lineare	lineare	lineare
Außendurchmesser (mm) <i>Outer diameter</i>	136,5	136,5	150
Drahtdurchmesser (mm) <i>Wire diameter</i>	12,25	12,5	13,25
ungespannte Federlänge <i>untensioned length</i>	249	248	267
Gesamtwindungszahl <i>Total number of coils</i>	4,75	4,75	5,0

Technische Daten**VORDERACHSE***Technical data**FRONT AXLE*

Kennzeichnung: <i>Identification</i>	11-85-043-02-FA	11-85-043-03-FA
Feder-Charakteristik <i>Characteristic</i>	lineare	lineare
Außendurchmesser (mm) <i>Outer diameter</i>	150	150
Drahtdurchmesser (mm) <i>Wire diameter</i>	13,5	13,75
ungespannte Federlänge <i>untensioned length</i>	267	262
Gesamtwindungszahl <i>Total number of coils</i>	5,0	5,0

Technische Daten**HINTERACHSE***Technical data**REAR AXLE*

Kennzeichnung: <i>Identification</i>	EW1540002HA	11-15-021-01-HA	11-70-012-01-HA
Feder-Charakteristik <i>Characteristic</i>	lineare	lineare	lineare
Außendurchmesser (mm) <i>Outer diameter</i>	112	99,5	110
Drahtdurchmesser (mm) <i>Wire diameter</i>	12,0	11,75	12,0
ungespannte Federlänge <i>untensioned length</i>	310	287	306
Gesamtwindungszahl <i>Total number of coils</i>	10,0	8,5	8,5

Kennzeichnung: <i>Identification</i>	EW7907002HA	11-79-008-01-HA	11-79-013-01-RA
Feder-Charakteristik <i>Characteristic</i>	lineare	lineare	lineare
Außendurchmesser (mm) <i>Outer diameter</i>	112	122	112,75
Drahtdurchmesser (mm) <i>Wire diameter</i>	12,0	13,75	14,25
ungespannte Federlänge <i>untensioned length</i>	320	327	309
Gesamtwindungszahl <i>Total number of coils</i>	10,0	8,2	8,75

Technische Daten
Technical data

HINTERACHSE
REAR AXLE

	11-15-021-05-HA	11-15-007-15-HA	11-15-007-04-HA
Kennzeichnung: <i>Identification</i>			
Feder-Charakteristik <i>Characteristic</i>	lineare	lineare	lineare
Außendurchmesser (mm) <i>Outer diameter</i>	100	116	116
Drahtdurchmesser (mm) <i>Wire diameter</i>	12,25	13,5	13,5
ungespannte Federlänge <i>untensioned length</i>	291	296	303
Gesamtwindungszahl <i>Total number of coils</i>	8,75	8,0	8,0

	11-15-021-12-HA	11-15-021-13-HA	79 08 002 HA
Kennzeichnung: <i>Identification</i>			
Feder-Charakteristik <i>Characteristic</i>	lineare	lineare	lineare
Außendurchmesser (mm) <i>Outer diameter</i>	103	103	110
Drahtdurchmesser (mm) <i>Wire diameter</i>	13,25	13,5	12,5
ungespannte Federlänge <i>untensioned length</i>	254	258	318
Gesamtwindungszahl <i>Total number of coils</i>	7,5	7,75	10,75

Technische Daten
Technical data

HINTERACHSE
REAR AXLE

Kennzeichnung: <i>Identification</i>	11-81-015-01-RA	11-85-012-01-HA
Feder-Charakteristik <i>Characteristic</i>	progressive	lineare
Außendurchmesser (mm) <i>Outer diameter</i>	111,5	122
Drahtdurchmesser (mm) <i>Wire diameter</i>	12,0	13,5
ungespannte Federlänge <i>untensioned length</i>	350	315
Gesamtwindungszahl <i>Total number of coils</i>	11,0	8,0

Kennzeichnung: <i>Identification</i>	11-85-016-10-HA	11-85-043-04-RA
Feder-Charakteristik <i>Characteristic</i>	lineare	lineare
Außendurchmesser (mm) <i>Outer diameter</i>	117	111,25
Drahtdurchmesser (mm) <i>Wire diameter</i>	14,75	13,75
ungespannte Federlänge <i>untensioned length</i>	305	309
Gesamtwindungszahl <i>Total number of coils</i>	8,5	8,75

Beschreibung der
 description of

Einfederungsbegrenzungen
Bumpstops

Vorderachse
 Front axle

Hinterachse
 Rear axle

Teileart / System: <i>type of part / system:</i> Höhe / Ø: <i>height / Ø</i>	Original-PUR- Austauschendanschläge *) <i>Original PUR exchange bump stops</i> 55/57-53-48	Original-PUR-Endanschläge <i>Original PUR bump stops</i> serienmäßig <i>original</i>
Typ: <i>type:</i> Teileart / System: <i>type of part / system:</i> Höhe / Ø: <i>height / Ø</i>	VW-Golf R / Audi-S3/ RS3 Original-PUR-Endanschläge <i>Original PUR bump stop</i> serienmäßig <i>original</i>	VW-Golf R / Audi-S3/ RS3 Original-PUR-Endanschläge <i>Original PUR bump stop</i> serienmäßig <i>original</i>
Typ: <i>type:</i> Teileart / System: <i>type of part / system:</i> Höhe / Ø: <i>height / Ø</i>	Alle Fahrzeugtypen mit 19 Zoll Serien-Rad/ Reifen- Kombination <i>All type of vehicle with 19 inch series wheel/ tyre combinations</i> Original-PUR-Endanschläge mit Kunststoffring <i>Original PUR bump stop with plastic ring</i>	Alle Fahrzeugtypen mit 19 Zoll Serien-Rad/ Reifen- Kombination <i>All type of vehicle with 19 inch series wheel/ tyre combinations</i> Original-PUR-Endanschläge <i>Original PUR bump stop</i>
Typ: <i>type:</i>	VW-Tiguan	VW-Tiguan
Teileart / System: <i>type of part / system:</i>	Original-PUR-Endanschläge mit Kunststoffring <i>Original PUR bump stop with plastic ring</i>	Original-PUR-Endanschläge <i>Original PUR bump stop</i>
Höhe / Ø: <i>height / Ø</i>	serienmäßig <i>original</i>	serienmäßig <i>original</i>

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

 Seite 33 von 38
 page of

 Typ : E1015021; E1015024; E1079010; E1079012;
 type : E1079013; E1081015; E1085041; E1085042;
 E1085043; E1085044

 Datum / date
 29.09.2017

	Vorderachse Front axle	Hinterachse Rear axle
Typ: type: Teileart / System: type of part / system: Höhe / Ø: height / Ø	VW-Arteon Original-PUR-Endanschläge Original PUR bump stop serienmäßig original	VW-Arteon Original-PUR-Endanschläge Original PUR bump stop serienmäßig original
Typ: type: Teileart / System: type of part / system: Höhe / Ø: height / Ø	Skoda-Kodiaq Original-PUR-Endanschläge mit Kunststoffring Original PUR bump stop with plastic ring serienmäßig original	Skoda-Kodiaq Original-PUR-Endanschläge Original PUR bump stop serienmäßig original
Typ: type: Teileart / System: type of part / system: Höhe / Ø: height / Ø	Seat-Ateca Original-PUR-Endanschläge Original PUR bump stop serienmäßig original	Seat-Ateca Original-PUR-Endanschläge mit Kunststoffring Original PUR bump stop with plastic ring serienmäßig original
Typ: type: Teileart / System: type of part / system: Höhe / Ø: height / Ø	Audi-Q2 Original-PUR-Endanschläge mit Kunststoffring Original PUR bump stop with plastic ring serienmäßig original	Audi-Q2 Original-PUR-Endanschläge Original PUR bump stop serienmäßig original

*) nicht bei VW-Golf R, Audi-S3/ RS3 und allen Fahrzeugtypen mit 19 Zoll Serien-Rad/ Reifen-Kombination in Verbindung mit original-PUR-Endanschlägen mit einem Kunststoffring und bei den Fahrzeugen mit der Handelsbezeichnung VW-Arteon, VW-Tiguan, Skoda-Kodiaq, Seat-Ateca und Audi-Q2
 not with VW-Golf R and Audi-S3/ RS3 and all type of vehicle with 19 inch series wheel/ tyre combinations with original PUR bump stop in connection with a plastic ring and all type of vehicle with the sales name VW-Arteon and VW-Tiguan and Skoda-Kodiaq and Seat-Ateca and Audi-Q2

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen *Notes on possible combination with other modifications*

III.1 Sportdämpfer *Custom shock absorbers*

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von Sportdämpfern in Verbindung mit den beschriebenen Fahrwerksfedern unter folgenden Bedingungen:

- die Endanschläge (Gummihohlfedern) müssen der o.g. Beschreibung entsprechen.
- die Ausfederwege dürfen um das Maß der Tieferlegung verkürzt sein. Andere Funktionsmaße müssen beibehalten werden
- die serienmäßigen Einfederwege dürfen durch die Sportdämpfer nicht verändert werden.
- Federteller an Dämpferbeinen dürfen nicht in der Höhe verstellbar sein.

There is no reason to object to the use of customer shock absorbers in combination with lowering springs described, provided that the following conditions are met:

- *The bump stops (rubber springs) must correspond to the description above.*
- *The rebound travel may be shortened by the amount of the lowering, other functional dimensions must be kept.*
- *The series ride clearances may not be changed by the custom shock absorbers*
- *Spring seats may not be adjustable in height*

III.2 Rad/Reifenkombinationen *Wheel/tyre combinations*

Serien-Rad/Reifen-Kombinationen *O.E. wheel/tyre combinations*

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung aller serienmäßigen Rad-/Reifenkombinationen.

There are no technical objections against the use of all O.E. wheel/tyre combinations.

Sonder-Rad/Reifenkombinationen
Special wheel/tyre combinations

Es bestehen weiterhin keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von **Sonder-Rad-/Reifenkombinationen**, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:

- Es liegen besondere Teilegutachten bzw. Genehmigungen für die entsprechende Rad/Reifenkombination vor und die jeweils erforderlichen Auflagen sind eingehalten.
- die serienmäßige Federwegbegrenzung darf nicht aufgrund von Auflagen in diesen Teilegutachten/Genehmigungen verändert werden müssen. (z.B. Einbau zusätzlicher oder geänderter Federwegbegrenzer)

There is also no technical reason to object to the use of special wheel/tyre combinations, provided the following conditions are met:

- *Special TÜV assessments or approvals have been obtained for the relevant wheel/tyre combination and the necessary conditions are met.*
- *The series bump travel limitation may not be modified as a result of conditions laid down in these test reports (e.g. change of O.E. bump stops or installation of additional bump travel limiters).*

III.3 Spoiler, Sonderauspuffanlagen etc.
Aerodynamic devices, special exhaust systems etc.

Die Bodenfreiheit im Leerzustand wird durch den Einbau der Sonderfedern verringert. Sie entspricht in etwa der eines teilbeladenen Serienfahrzeugs. Bei Ausladung des Fahrzeugs bis zu den zulässigen Achslasten ändert sich die Bodenfreiheit nicht im Vergleich zum Serienfahrzeug. Bei Anbau von Spoilern, Heckschürzen und Sonderauspuffanlagen ist jedoch der verringerte Böschungswinkel zu beachten (Befahren von Rampen etc.).

The ground clearance in unladen state is reduced by the installation of special springs. It is the approximate equivalent of that of a partially laden series vehicle. When the vehicle is loaded to the admissible axle loads the ground clearance does not change as compared to the series vehicle. If spoilers, rear aprons and special exhaust systems are mounted, however, the reduced angle of slope must be noted (travelling on ramps etc.).

III.4 Anhängerkupplung **Trailer coupling**

Die vorgeschriebene Mindesthöhe der Kupplungskugel bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeugs über der Fahrbahn (gem. DIN 74058) beträgt 350 mm.

The specified minimum height of the coupling ball above the road surface with the permissible total weight of the vehicle (acc. DIN 74058) is 350 mm.

IV. Hinweise und Auflagen **Notes and conditions**

Auflagen für den Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme: **Notes and conditions for the installation shop and modification acceptance**

- IV.1** Die Scheinwerfereinstellung ist zu überprüfen.
Headlamp adjustment must be checked.
- IV.2** Nach erfolgter Umrüstung ist eine Achsvermessung des Fahrzeugs durchzuführen.
After modification an axle alignment must be carried out on the vehicle.
- IV.3** Die Endanschläge an Achse 1 müssen gegen die mitgelieferten ausgetauscht werden.(vg. Punkt II) (gilt nicht für VW-Arteon, VW-Golf R, Audi-S3/ RS3, Audi-Q2, Seat-Ateca, Skoda-Kodiaq und VW-Tiguan)
The bump stops at axle 1 must be exchanged for the delivered ones (see Point II) (not applicable with VW-Arteon and VW-Golf R and Audi-S3/ RS3 and Audi-Q2 and Seat-Ateca and Skoda-Kodiaq and VW-Tiguan).
- IV.4** Die Einschränkungen zum Verwendungsbereich (s. Punkt I) sind zu beachten.
The limitations with regard to the area of use (see Point I) must be observed.
- IV.5** Fahrzeugausführungen, die in der Zulassungsbescheinigung Feld J als „**M1G / N1G**“ klassifiziert sind, müssen als „**M1 / N1**“-Fahrzeuge umklassifiziert werden. Dabei sind die für „M1 / N1“-Fahrzeuge zulässigen Anhängelasten zu beachten. Eine unverzügliche Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist danach erforderlich (§13 FZV).
Vehicle versions that are classified as „M1G / N1G“ in the vehicle document's item "J" must be classified as M1 / N1-vehicles. The permissible for M1 / N1-vehicles trailer loads are to be observed. Therefore the documents must be corrected immediately (§13 FZV).
- IV.6** Bei Fahrzeugen mit federwegabhängigen Bremsdruckbegrenzern ist deren Einstellung zu überprüfen und ggf. laut den Angaben im Werkstatthandbuch zu korrigieren.
In the case of vehicle models with bump-travel-dependent brake pressure reducers, it is necessary to check and where relevant correct the setting in accordance with the workshop manual.

Hinweise und Auflagen zum Anbau:

Notes and conditions for mounting:

Der Aus- und Einbau erfolgt gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers im Werkstatthandbuch.

Disassembly and installation must be carried out in accordance with the manufacturer's instructions as contained in the workshop manual.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Amendment of vehicle documents:

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt.

Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

Correction of the vehicle documents is necessary, but has been postponed.

The competent licensing authority must be notified by the vehicle owner accordingly the next time they deal with the vehicle documents. The following example is suggested for the entry:

Feld <i>field</i>	Eintragung <i>entry</i>
J, O.1, 22	M1 / N1 (M1G / N1G streichen) dabei ggf. Anhängelasten auf M1 / N1 anpassen <i>M1 / N1 (M1G / N1G cross out) where appropriate adjust trailer loads on M1 / N1</i>
20 (Höhe) <i>(height)</i>	neu messen <i>to remeasure</i>
22	M. Sonderfahrwerksfedern Heinrich Eibach GmbH, TYP: E1015021; E1015024; E1079010; E1079012; E1079013; E1081015; E1085041; E1085042; E1085043; E1085044 *), KENZ. V/H : I.VERBIND.M. AT-PUFFER VORNE EIBACH H=55MM*)*EINFEDERWEGE SERIENM*) ** <i>MODIFIED SUSPENSION SPRINGS, Heinrich Eibach GmbH, TYPE: E1015021; E1015024; E1079010; E1079012; E1079013; E1081015; E1085041; E1085042; E1085043; E1085044 *), IDENTIFICATION F/R: I.CONNECTION W. EXCHANGE-BUMPSTOPS AT FRONT H=55MM *), BUMP TRAVEL SERIOUS*)**</i>

*) Nicht Zutreffendes streichen

*) cross out not valid

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Basis of tests and test results

Das Versuchsfahrzeug und die Fahrwerksteile wurden einer Prüfung gemäß den Prüfbedingungen über Fahrzeugtiefer- und Höherlegungen des VdTÜV-Merkblattes 751 (08/2008) unterzogen.

Die Prüfbedingungen wurden erfüllt.

The test vehicle and the modification parts were subjected to a test in accordance with the test conditions regarding raising / lowering of vehicles contained in VdTÜV Merkblatt 751.

The test conditions were fulfilled.

VI. Anlagen

Annexes

keine none

TEILEGUTACHTEN Nr.: TU-025989-R2-024

TÜV Nord part certificate No.:

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
Manufacturer



Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : Special suspension springs

Seite 38 von 38
page of

Typ : E1015021; E1015024; E1079010; E1079012;
type : E1079013; E1081015; E1085041; E1085042;
E1085043; E1085044

Datum / date
29.09.2017

VII. Schlussbescheinigung Concluding certification

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis (Reg-Nr.: 44102066475) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Das Teilegutachten umfasst die Blätter 1 – 38 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

It is hereby certified that the vehicles described under area of use satisfy the regulations of StVZO in the current version after modification and implemented and verified modification acceptance, provided the notes / conditions given in the present TÜV Nord part certificate are observed.

The manufacturer (owner of the TÜV Nord part certificate) has furnished evidence (Reg-Nr.: 44102066475) that he maintains a quality system in accordance with Annex XIX, Section 2 StVZO.

The TÜV Nord part certificate consists of pages 1 – 38 including the annexes listed under VI. and it may only be reproduced and passed on in its unabbreviated form.

The TÜV Nord part certificate shall cease to be valid if technical modifications are made to the vehicle part or if modifications made to the vehicle type described affect use of the part and in the case of any changes to the statutory specifications.

Geschäftsstelle Essen, den 29.09.2017

Nachtrag R2: Erweiterung des Verwendungsbereichs

supplement R2: extension of range of use

PRÜFLABORATORIUM / TEST LABORATORY

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG

IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität

Schönscheidtstraße 28, 45307 Essen

DIN EN ISO/IEC 17025, 17020

Benannt als Technischer Dienst / Designated as Technical service
vom Kraftfahrt Bundesamt / by Kraftfahrt-Bundesamt: KBA – P 00004-96



Dipl.-Ing. Marquardt